



Standard Models / Modelos Estándar

TRF 4000

TRF 5000

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Gantry <i>Pórtico</i>	Self-supporting <i>Autoportante</i>	Self-supporting <i>Autoportante</i>
Useful machining area <i>Zona útil mecanizado</i>	From 6.500 x 3.200 mm. (21 x 10,5 ft.) up to 28.000 x 4.200 mm. (92 x 14 ft.) <i>Desde 6.500 x 3.200 mm. (21 x 10,5 ft.) hasta 28.000 x 4.200 mm. (92 x 14 ft.)</i>	From 16.500 x 3.200 mm. (54 x 10,5 ft.) up to 45.000 x 4.200 mm. (148 x 14 ft.) <i>Desde 16.500 x 3.200 mm. (54 x 10,5 ft.) hasta 45.000 x 4.200 mm. (148 x 14 ft.)</i>
Vertical head route <i>Recorrido vertical cabezal</i>	480 mm. (18.9") <i>480 mm. (18.9")</i>	700 mm. (27.5") <i>700 mm. (27.5")</i>
"X" axis <i>Eje "X"</i>	· 2 FANUC™ servomotors · High-capacity precision gearboxes · 2 Servomotores FANUC™ · Reductoras precisión alta capacidad	· 2 FANUC™ servomotors · High-capacity precision gearboxes · 2 Servomotores FANUC™ · Reductoras precisión alta capacidad
"Y" axis <i>Eje "Y"</i>	FANUC™ servomotors Servomotor FANUC™	FANUC™ servomotors (optional tandem system) Servomotor FANUC™ (opción sistema tandem)
Numerical control <i>Control numérico</i>	FANUC™ Series B5 FANUC™ Series B5	FANUC™ Series B5 FANUC™ Series B5
Gantry suspension system <i>Sist. amortiguación puente</i>	No <i>No</i>	Self-adjustable internal double syst. from CNC <i>Doble sist. interno autoajustable desde CNC</i>
Positioning accuracy <i>Precisión de posicionamiento</i>	± 0,2 mm. (± 8 mil.) <i>± 0,2 mm. (± 8 mil.)</i>	± 0,1 mm. (± 4 mil.) <i>± 0,1 mm. (± 4 mil.)</i>
Bridge weight + 28 m. guide (92 ft.) <i>Peso puente + guiado 28 m. (92 ft.)</i>	18 TONS (39.683 lb.) <i>18 TONS (39.683 lb.)</i>	23 TONS (50.706 lb.) <i>23 TONS (50.706 lb.)</i>
Clamping system + cutting table weight <i>Peso sist. amarre chapa + bancada interior</i>	41 TONS (91.100 lb.) <i>41 TONS (91.100 lb.)</i>	56 TONS (124.500 lb.) <i>56 TONS (124.500 lb.)</i>
Max. operating thickness <i>Espesor máx. de trabajo</i>	120 mm. (4.8") <i>120 mm. (4.8")</i>	200 mm (7.9") <i>200 mm (7.9")</i>
Min. operating thickness <i>Espesor mín. de trabajo</i>	4 mm. (1/6") <i>4 mm. (1/6")</i>	4 mm. (1/6") <i>4 mm. (1/6")</i>
Acceleration <i>Aceleración</i>	1.000 mm./seg ² (39"/seg ²) <i>1.000 mm./seg² (39"/seg²)</i>	1.000 mm./seg ² (39"/seg ²) <i>1.000 mm./seg² (39"/seg²)</i>
Power <i>Fuerzas</i>	· "X" axis: máx. 22.000 Nm · "Y" axis: máx. 12.000 Nm · "Z" axis máx. 8.000 Nm · Eje "X": máx. 22.000 Nm · Eje "Y": máx. 12.000 Nm · Eje "Z": máx. 8.000 Nm	· "X" axis: máx. 42.000 Nm · "Y" axis: máx. 22.000 Nm · "Z" axis máx. 10.000 Nm · Eje "X": máx. 42.000 Nm · Eje "Y": máx. 22.000 Nm · Eje "Z": máx. 10.000 Nm
Combined travel speed <i>Velocidad desplazamiento en combinado</i>	20 m/min. (65 ft/min.) <i>20 m/min. (65 ft/min.)</i>	20 m/min. (65 ft/min.) <i>20 m/min. (65 ft/min.)</i>
Machining functions <i>Funciones de mecanizado</i>	Milling, drilling, tapping, countersinking <i>Fresado, taladrado, roscado, avellanado</i>	Milling, drilling, tapping, countersinking <i>Fresado, taladrado, roscado, avellanado</i>
Spindle motor power <i>Potencia motor Spindle</i>	FANUC™ 30-50 kW servomotor Servomotor FANUC™ 30-50 kW	FANUC™ 50-75-100 kW Servomotor FANUC™ 50-75-100 kW
Revolutions <i>Revoluciones</i>	Maximum speed 2.000-4.000-6.000 rpm <i>Velocidad máx. 2.000-4.000-6.000 rpm</i>	Maximum speed 2.000-4.000-6.000 rpm <i>Velocidad máx. 2.000-4.000-6.000 rpm</i>
Tool supports <i>Soportes herramienta</i>	HSK 100 <i>HSK 100</i>	HSK 100/125 (BigPlus option) <i>HSK 100/125 (opción BigPlus)</i>
Max. diameter tool <i>Diametro máx. herramienta</i>	295 mm. (11.6") <i>295 mm. (11.6")</i>	360 mm. (14.2") <i>360 mm. (14.2")</i>
Max. no. heads <i>Nº máx. cabezales</i>	2 (parallel milling) <i>2 (fresado en paralelo)</i>	2 (independent double-channel milling) <i>2 (fresado en doble canal independiente)</i>
Max. milling thickness (355NL) <i>Espesor máx. fresado (355NL)</i>	65 mm. (2.5") Standard <i>65 mm. (2.5") Standard</i>	140 mm. (5.5") Standard / 300 mm. (11.8") Special <i>140 mm. (5.5") Standard / 300 mm. (11.8") Special</i>
Max. tapping <i>Roscado máx.</i>	M36 <i>M36</i>	M40 <i>M40</i>
Tool cooling <i>Refrigeración herramienta</i>	Internal / External (compressed air) (Micro fog - optional) <i>Interna / Externa (aire comprimido) (Micro niebla opcional)</i>	Internal / External (compressed air) (Micro fog - optional) <i>Interna / Externa (aire comprimida) (Micro niebla opcional)</i>
Max. tool torque <i>Par máx. en herramientas</i>	1.150 Nm <i>1.150 Nm</i>	1.850 Nm <i>1.850 Nm</i>
Surface area monitoring system <i>Sistema seguimiento de superficie</i>	Absolute position control <i>Control absoluto de posición</i>	Absolute position control <i>Control absoluta de posición</i>
Auto. tool change <i>Cambio auto. de herramienta</i>	Yes. 5 stations per head <i>Sí. 5 estaciones por cabezal</i>	Yes. 5 stations per head <i>Sí. 5 estaciones por cabezal</i>